Nouvelles de Savigny, Forel...

Autor(en): **Goumaz, Marie-Louise**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **36 (2009)**

Heft 142

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-245423

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

NOUVELLES DE SAVIGNY, FOREL...

Marie-Louise Goumaz, Puidoux (VD)

Du que l'Amicâla l'a yu lo dzo, lâi a mé dè 50 an, n'ant djamé bèdâ la fîta de Tsalande que sè tin adî quauque dzo dèvant lo 25 de dèceimbro, la vêprâ. Dein la premîr'ècoutchà sè dèvese dè cein qu'a rappoo à la vegnâite âo mondo de noûtron Sauveu. Lyèsant lo recit de la Biblya. On menistro fâ on bocon de prîdzo, lâi a dâi tsant et dâi poésî su cein que s'è passâ à Bethléem lâi a mé dè 2000 an.

Pu, aprî onna pausa (po querî ôquie à bâire !), l'è l'eimpartyà galésa que s'eimbrèye : tsacon s'adene à dere, tsantâ, recitâ, verî la segnoûla de la quinquierna et redzoyî lè z'accutâre. La tropa dâi Sansounet manque pas de tsantâ cein que l'a recordâ. Du l'âoton, l'è Dama Marianne Niggeler que manèye la badietta (na pas la vouîsta) et que sè balye bin dâo mau po menâ sè « bouâilan » su lo bon tsemin.

La fîta de Tsalande de sti an s'è tegnâite à Pouâidâo dein lo grand paîlo lo deçando 20.12.2008 à 14 h. Mé dè 62 z'ami et amïe îrant lé. Quauque vesâdzo cognu manquâvant mâ ... lâi avâi dâi novî.

Ao tiu de la vêprâ, lo presideint Jean-Louis Chaubert a bin remachâ

Depuis que l'Amicale a été fondée, il y a plus de 50 ans, on n'a jamais manqué de fêter Noël, un après-midi, quelques jours avant le 25 décembre. La première partie est consacrée à la venue au monde de notre Sauveur. On lit le récit de la Bible. Notre « ministre » nous sert un prêche de circonstance, il y a des chants d'ensemble, des poésies qui content les événements survenus il y a plus de 2000 ans à Bethléem.

Après une pause (pour aller chercher quelque chose à boire !), la partie récréative commence. On chante, conte, récite, joue de la vielle pour le plaisir de tous. Le groupe des chanteurs Les Sansonnets offre un petit concert. Depuis l'automne 2008, c'est Madame Marianne Niggeler qui se donne bien du mal pour conduire ses chanteurs sur le bon chemin.

La fête de Noël des patoisants de l'Amicale s'est tenue le samedi 20 décembre 2008, à 14 h à la grande salle de Puidoux. Plus de 62 amis et amies fidèles étaient présents. Quelques visages connus manquaient, mais il y en avait de nouveaux. Avant de clore l'assemblée, le président Jean-Louis Chaubert a remer-

tî clliâo qu'ant âovrâ po que la fîte sâi balla et l'a sohitâ à tsacon et à tsaquena onna tota balla bouna novall'annâïe.

cié chaleureusement tous ceux qui ont organisé cette belle fête. Il a souhaité à chacun et chacune une toute bonne nouvelle année.

A li assebin : Boun'annaïe !

A lui aussi : Bonne année !

UNE MUSIQUE DE PRINTEMPS

Pierre Guex

Sais-tu qu'il faut chanter le temps de l'espérance
Entonner des refrains, écrire une chanson,
Qu'il faut s'abandonner au merveilleux frisson
Quand la terre au printemps change enfin d'apparence ?

L'hiver triste et grincheux tire sa révérence
En libérant les prés; ils ont payé rançon.
Pour dire ton bonheur, cours un peu, mon garçon
Et refais aujourd'hui ton plein d'exubérance.

Il faut à chaque instant tenter de percevoir
Le murmure de l'eau et la frêle musique
Qui suintent des chenaux s'il commence à pleuvoir.

C'est le silence enfin, que l'on écoutera,
Le clapotis muet de l'univers physique
Que la Parole, au jour qui vient, rachètera.

Tiré de « Aux fruits des 4 saisons », p. 31, chez l'auteur, 2001.

LO CONTEU, LO PAPÂI EIN VÎLYO LEINGÂDZO

Pierro Dyé

Le Conteur paraît 4x par an *(Hivé, Fori, Tsautein, Âoton)*. L'abonnement coûte 15 francs (20 francs avec la version française). S'adresser à Pierre Guex, Route du Jorat 86, 1000 Lausanne 26, 021 784 16 59, avap.guex@citycable.ch
Extrait d'un poème de *Pierro Dyé* (*Lo Conteu, Tsautein 2008*, p. 4).

Du lo courtelyet de ma mïa
Quin dzoûyo, l'hivè l'a firâ,
Ora que la nâi l'è bin vîa,
Binstoû lo furî cllioretrâ

Du petit jardin de m'amie,
Quelle joie, l'hiver est parti,
Aujourd'hui que la neige a fondu,
Bientôt le printemps fleurira (...).